from

A Bibliography of Literary Theory, Criticism and Philology

<http://bit.ly/abibliog>

by José Ángel García Landa

(University of Zaragoza, Spain)

**Pablo Ingberg**

(Argentinian translator)

**Works**

Ingberg, Pablo, ed. *La tempestad.* By William Shakespeare. Introd., trans. and notes by Pablo Ingberg. (William Shakespeare). Barcelona: Vitae Ediciones, 2006.\*

\_\_\_\_\_. *La tempestad*. Introd., trans. and notes by Pablo Ingberg. Buenos Aires: Losada, 2000. Rpt. 2006. (Premio Teatro del Mundo (Traducción), Centro de Investigación en Historia y Teoría Teatral, Centro Cultural Ricardo Rojas, Universidad de Buenos Aires).

\_\_\_\_\_. *La tempestad.* Introd., trans. and notes by Pablo Ingberg. (William Shakespeare). Barcelona: Vitae Ediciones, 2006.\*

\_\_\_\_\_. *Enrique IV - Primera parte*. Introd., trans. and notes by Pablo Ingberg. Buenos Aires: Losada, 2003.

\_\_\_\_\_. *Enrique IV - Segunda parte*. Introd., trans. and notes by Pablo Ingberg. Buenos Aires: Losada, 2004.

\_\_\_\_\_. *La comedia de los errores*. Introd., trans. and notes by Pablo Ingberg. Buenos Aires: Losada, 2004.

\_\_\_\_\_. *Tito Andrónico*. Introd., trans. and notes by Pablo Ingberg. Buenos Aires: Losada, 2004; Barcelona, Vitae, 2006.

\_\_\_\_\_. *Antonio y Cleopatra*. Introd., trans. and notes by Pablo Ingberg. Madrid, Losada, 2004; Barcelona, Vitae, 2006.

\_\_\_\_\_. *El mercader de Venecia*. Introd., trans. and notes by Pablo Ingberg. Buenos Aires: Losada, 2004. Rpt. 2006; Barcelona, Vitae, 2006.

\_\_\_\_\_. *Los dos caballeros de Verona*. Introd., trans. and notes by Pablo Ingberg. Buenos Aires: Losada, 2004; Barcelona, Vitae, 2006.

\_\_\_\_\_. *Mucho ruido y pocas nueces*. Introd., trans. and notes by Pablo Ingberg. Buenos Aires: Losada, 2005; Barcelona, Vitae, 2005, 2006.

\_\_\_\_\_. *Coriolano*. Introd., trans. and notes by Pablo Ingberg. Buenos Aires: Losada, 2005; Barcelona, Vitae, 2006.

\_\_\_\_\_. *Timón de Atenas*. Introd., trans. and notes by Pablo Ingberg. Buenos Aires: Losada, 2005; Barcelona, Vitae, 2006.

\_\_\_\_\_. *Pericles, príncipe de Tiro*. Introd., trans. and notes by Pablo Ingberg. Buenos Aires: Losada, 2005; Barcelona, Vitae, 2006.

\_\_\_\_\_. *Como gustéis*. Introd., trans. and notes by Pablo Ingberg. Buenos Aires: Losada, 2005.

\_\_\_\_\_. *Hamlet* (after the 2nd Quarto 1604 and First Folio 1623), trans. Pablo Ingberg. In Shakespeare, *Hamlet* (Q1, Q2, FF). Introd. Pedro Henríquez Ureña, trans. and notes Pablo Ingberg and Patricio Canto, Barcelona, Vitae, 2005; Buenos Aires: Losada, 2006.

\_\_\_\_\_. *Romeo y Julieta*. Introd. Leopoldo Brizuela, trans. Pablo Neruda completed by Pablo Ingberg. Barcelona, Vitae, 2005, 2006; Buenos Aires: Losada, 2007.

\_\_\_\_\_. *Las esposas alegres de Windsor*. Introd., trans. and notes by Pablo Ingberg. Buenos Aires: Losada, 2006.

\_\_\_\_\_. *Troilo y Crésida*. Introd., trans. and notes by Pablo Ingberg. Losada, 2007.

\_\_\_\_\_. *Bien está lo que bien acaba*. Introd., trans. and notes by Pablo Ingberg. Buenos Aires: Losada, 2007.

\_\_\_\_\_. *La violación de Lucrecia*. Introd., trans. and notes by Pablo Ingberg. Buenos Aires: Losada, 2007

\_\_\_\_\_. *Sonetos*. Trans. Manuel Mujica Láinez and Pablo Ingberg. Introd. and notes Pablo Ingberg. Buenos Aires: Losada, 2007.

\_\_\_\_\_. *Obras completas – I. Tragedias: Tito Andrónico* - *Romeo y Julieta* - *Julio César* - *Hamlet* - *Otelo* - *El rey Lear* - *Macbeth* - *Antonio y Cleopatra* - *Coriolano* - *Timón de Atenas*. Trans. Pablo Ingberg, Pablo Neruda, Delia Pasini and Idea Vilariño, "Introducción general" by Pedro Henríquez Ureña, "La tragedia shakespeariana" by Laura Cerrato, "Shakespeare en escena" Interview with Raúl Serrano by Jorge Dubatti. Ed. Pablo Ingberg. Barcelona, Losada, 2008.

\_\_\_\_\_. *Obras completas - II. Comedias: Los dos caballeros de Verona - La doma de la fiera - La comedia de los errores - Trabajos de amor perdidos - Sueño de una noche de verano - El mercader de Venecia - Las esposas alegres de Windsor - Mucho ruido y pocas nueces - Como gustéis - Noche de Reyes*. Trans. Pablo Ingberg, Delia Pasini, Cristina Piña, Emir Rodríguez Monegal and Idea Vilariño, "Introducción general" by Pedro Henríquez Ureña, "La comedia shakespeariana" by Laura Cerrato, "Shakespeare en escena" interview with David Amitín by Jorge Dubatti. Ed. Pablo Ingberg. Barcelona, Losada, 2008.

\_\_\_\_\_. *Obras completas - III. Comedias sombrías - Dramas romancescos - Poemas: Troilo y Crésida - Bien está lo que bien acaba - Medida por medida - Pericles, príncipe de Tiro - Cimbelino - Cuento de invierno - La tempestad - Los dos nobles parientes - Venus y Adonis - La violación de Lucrecia - Sonetos (y Lamento de una amante) - Poemas diversos*. Trans. by Alejandro Bekes, Pablo Ingberg, Manuel Mujica Lainez, Delia Pasini, Cristina Piña and Idea Vilariño, "Introducción general" by Pedro Henríquez Ureña, "Comedias sombrías y dramas romancescos" by María Eugenia Bestani, "Los poemas" by María Eugenia Bestani and Alejandro Bekes. Ed. Pablo Ingberg. Barcelona, Losada, forthcoming 2009.